

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

WASCHMASCHINE »FEE«

WASHING MACHINE »FEE«

91906



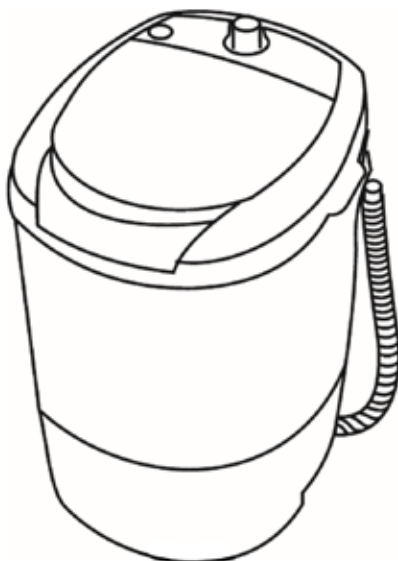
DE – BENUTZERHANDBUCH
UK – USER'S INSTRUCTION
FR – MANUEL D'UTILISATION
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING
FI – KÄYTTÖOHJE
SE – ANVÄNDARMANUAL
DK – BRUGERHÅNDBOG

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UNSER PRODUKT ENTSCHIEDEN HABEN.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie die Maschine ordnungsgemäß bedienen können. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.

INHALT

1. INSTALLATION UND BETRIEB	3
1.1 VOR DEM WASCHEN	3
1.2 WASCHANLEITUNG	3
1.3 SCHLEUDERN	3-4
1.4 SPÜLEN	4
1.5 WARTUNG	4
2. RICHTLINIEN FÜR SICHERHEIT UND LANGE LEBENSDAUER	5
3. FEHLERSUCHE	5
4. SCHALTPLAN	6
5. TECHNISCHE DATEN	6
6. BEZEICHNUNGEN DER EINZELTEILE	6
7. ZUBEHÖR	7
8. EINSTELLUNGEN	7
9. GARANTIE	7



1. INSTALLATION UND BETRIEB

1.1 Vor dem Waschen

1. Stellen Sie die Maschine auf einem festen und ebenen Boden auf (maximale Neigung bis 2°). Wenn die Maschine nicht eben steht, kommt es zu erheblichen Vibrationen und Lärm.
2. Hängen Sie den Ablaufschlauch am Haken auf der rechten Seite der Maschine ein. Zum Ablassen des Wassers leiten Sie das Wasser mit dem Ablaufschlauch in einen Abfluss.
3. Verbinden Sie den Wasserzulaufschlauch unter Verwendung der Gummichtung mit dem Wasserhahn und das andere Ende mit der Zulauföffnung an der Maschine.
4. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Achten Sie bei Kabeln mit zwei Leitern darauf, dass das Massekabel richtig geerdet ist und verbinden Sie es nie mit einer Gas- oder Wasserleitung, einem Telefonkabel oder einem Blitzableiter.
5. Prüfen Sie anhand der Wäscheetiketten in den Kleidungsstücken, ob diese gewaschen werden dürfen oder nicht.

Die folgenden Teile können nicht gewaschen werden:

Decken

Mit Öl, Lösungsmitteln oder Chemikalien verunreinigte Textilien
Stoffschuhe usw.

1.2 Waschen

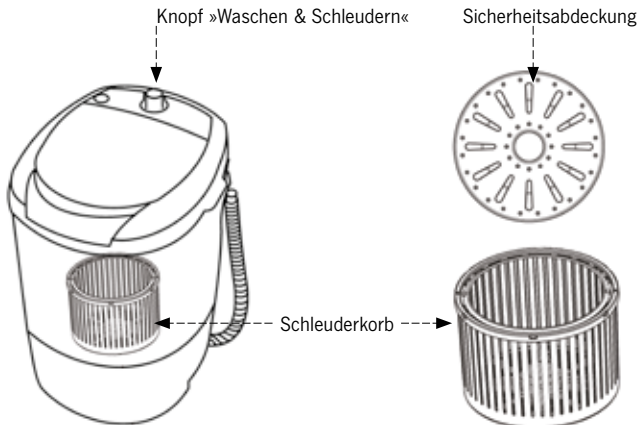
1. Legen Sie die Wäsche in den Waschbehälter. Öffnen Sie den Wasserhahn und füllen Sie den Behälter entsprechend der zu waschenden Menge mit Wasser. (Markierungen auf der Innenseite des Behälters zeigen den minimalen und maximalen Wasserstand.)
2. Geben Sie die richtige Menge an Waschmittel hinzu. Wenn Sie zu viel Waschmittel verwenden, kann die Wäsche hinterher nicht vollständig ausgespült werden.
3. Drehen Sie den Einstellknopf »WASH TIMER« im Uhrzeigersinn und stellen Sie die gewünschte Waschkdauer ein. Der Waschvorgang beginnt. Wählen Sie eine Waschkdauer, die für den Verschmutzungsgrad und die Menge der Wäsche ausreicht. Für nur gering verschmutzte Wäsche reichen normalerweise 8 Minuten. Bei stark verschmutzter Wäsche können es über 10 Minuten sein.
4. Um das Wasser nach dem Ende des Waschvorgangs abzulassen, leiten Sie das Wasser mit dem Ablaufschlauch in einen Abfluss. Wringen Sie die Wäsche aus und bereiten Sie sie für den Spülgang vor.
5. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen der Waschmaschine nicht verdeckt werden.

1.3 Schleudern

Zum Schleudern gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Lassen Sie nach dem Waschen das Wasser ab, indem Sie den Ablaufschlauch in einen Abfluss legen.
2. Legen Sie die Wäsche, die geschleudert werden soll, in den Schleuderkorb. Setzen Sie die Sicherheitsabdeckung auf und drücken Sie sie leicht an. Stellen Sie dann den Schleuderkorb in die Waschmaschine und drücken Sie ihn fest auf das Flügelrad, bis er einrastet.

3. Schließen Sie den Deckel der Waschmaschine und bringen Sie den Einstellknopf in Stellung »SPIN«. Wählen Sie eine für Art und Menge der Kleidung angemessene Dauer (drehen sie den Knopf, ausgehend von der Stellung „off“ zum Schleudern gegen den Uhrzeigersinn und zum Waschen im Uhrzeigersinn. Ein Schalten von »OFF« nach »ON« bringt die Maschine in die Betriebsart Pause. Wenn Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn über die Position »OFF« hinweg drehen, arbeitet der Timer auch für das Schleudern und startet den Schleudervorgang. Bringen Sie nach dem Waschen den Knopf zum Schleudern rechtzeitig in Stellung »0«).
4. Entnehmen Sie zum Waschen bitte den Korb, wie beschrieben (die maximale Dauer zum Waschen mit Korb beträgt 10 Minuten).



! HINWEIS: NICHT GLEICHZEITIG SCHLEUDERN UND WASCHEN!

1.4 Spülen

1. Hängen Sie den Abflussschlauch an seinen Haken, legen Sie die Wäsche in den Behälter und füllen sie ihn bis zur korrekten Höhe mit Wasser.
2. Die Spüldauer wird mit dem Wasch-Timer eingestellt und beträgt normalerweise ca. 5 Minuten.
3. Lassen Sie nach dem Spülen das Wasser ab, indem Sie den Abflussschlauch in einen Abfluss legen und wringen Sie die Wäsche aus.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2 bis 3 mal.

1.5 Wartung

1. Ziehen Sie nach dem Waschen den Netzstecker des Geräts.
2. Reinigen und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.
3. Säubern Sie nach dem Bleichen oder Stärken den Behälter, um Rückstände zu vermeiden.
4. Entfernen Sie den Flusenfilter und reinigen Sie ihn.

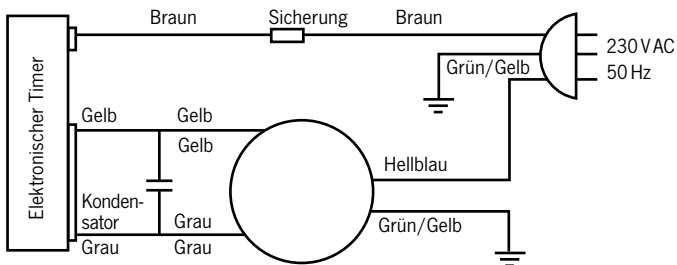
2. RICHTLINIEN FÜR SICHERHEIT UND LANGE LEBENSDAUER

1. Entnehmen Sie Schlüssel, Nadeln, Münzen usw. aus den Wäschestücken.
2. Waschen Sie gefärbte oder mit Öl verschmutzte Wäsche getrennt.
3. Waschen Sie fesselige Wäsche mit der Innenseite nach außen gedreht.
4. Waschen Sie empfindliche Kleidungsstücke in einem Nylonnetz.
5. Drehen Sie die Innenseite von Jeans mit Metallknöpfen oder -schnallen und von Hosen nach außen, um Flusen zu entfernen.
6. Stellen Sie die Waschmaschine nicht im direkten Sonnenlicht oder im Regen auf.
7. Betreiben Sie die Waschmaschine nicht in feuchten Umgebungen.
8. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf die Schalter spritzt.
9. Ziehen Sie das Netzkabel am Stecker und nicht an der Schnur heraus.
10. Halten Sie Kinder von der Waschmaschine fern.
11. Halten Sie die Waschmaschine von offenem Feuer oder Wärmequellen fern.
12. Wischen Sie die Maschine nicht mit Lösungsmitteln, Benzin usw. ab.
13. Leiten Sie das Wasser aus dem Ablauf der Maschine in einen Abfluss.
14. Füllen Sie in die Maschine kein über 50 °C heißes Wasser ein.
15. Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich von einem Fachmann ersetzt werden.
16. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung geeignet, wenn sie nicht unter Aufsicht oder Anleitung zum Gebrauch des Geräts durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person erfolgt.

3. FEHLERSUCHE

Störung	Ursache	Lösung
Die Maschine arbeitet nicht	Keine Netzspannung oder Stecker herausgefallen	Stecker fest einstecken
	Antriebsriemen springt ab	Riemen richtig montieren
	Riemenscheibe lose	Schraube der Riemenscheibe gut anziehen
	Flügelrad durch einen Gegenstand blockiert	Gegenstand entfernen
Zu geringe Antriebskraft beim Waschen	Riemen zu lose	Riemen spannen oder austauschen
	Befestigungsschraube des Motors lose	Riemen spannen und Schraube gut anziehen
Geräusche	Es befindet sich ein Gegenstand zwischen Flügelrad und Waschbehälter	Gegenstand entfernen
Austretendes Wasser	Verbindung zwischen Schlauch und Waschbehälter nicht dicht	Abdichten
Wasser läuft schlecht ab	Ablaufschlauch ist blockiert	Ablaufschlauch reinigen
	Ablaufschlauch ist verdreht	Schlauch ohne Knicke verlegen

4. SCHALTBILD

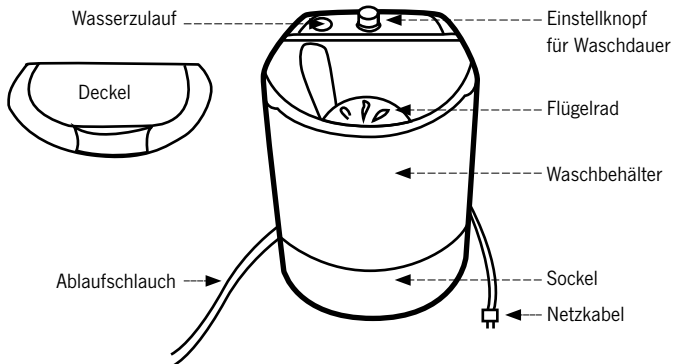


Vorsicht: Ziehen Sie vor der Fehlersuche oder Reparatur den Netzstecker und verbinden Sie die Stifte des Steckers mit dem Erdanschluss, um statische Aufladungen abzuleiten.

5. TECHNISCHE DATEN

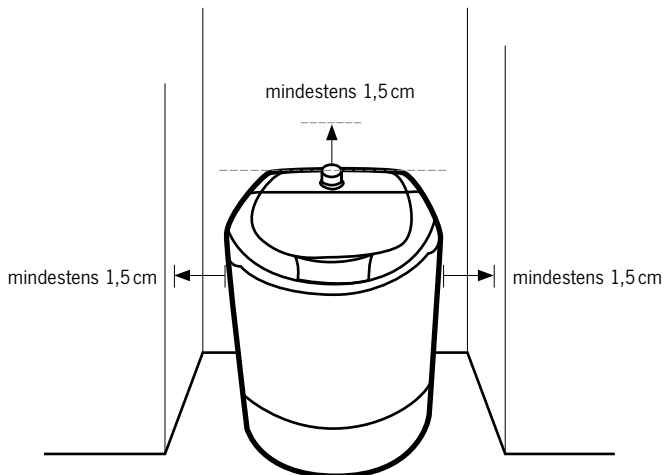
Betriebsspannung	230V/50HZ
Wäschemenge	2,5 KG
Normale Wassermenge Wasserstand)	35l (hoher Wasserstand)/25l (niedriger Wasserstand)
Außenabmessungen	B 410xT360xH 520 mm
Gewicht	5,0 kg
Schutzklasse:	IPX4

6. BEZEICHNUNGEN DER EINZELTEILE



7. ZUBEHÖR

1. Wasserzulaufschlauch
2. Bedienungsanleitung
3. Ablaufschlauch



8. EINSTELLUNGEN

Verschmutzungsgrad	Materialien der Wäschestücke	Programm und Zeit		Waschdauer und Wiederholungen	
		Einstellung	Zeit (min.)	Einstellung	Zeit (min.)
Gering verschmutzt	Seide, Wolle, Kunstfasern	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Stark verschmutzt	Baumwolle, Leinen, Seide, Wolle	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Kunstfasern	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Baumwolle, Leinen	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

9. GEWÄHRLEISTUNG

Der Gewährleistungszeitraum beträgt 36 Monate. Reimo behält sich das Recht vor, mögliche Fehler zu beseitigen. Die Garantie wird für alle Schäden ausgeschlossen, die durch fehlerhafte Verwendung oder unsachgemäße Handhabung entstanden sind.

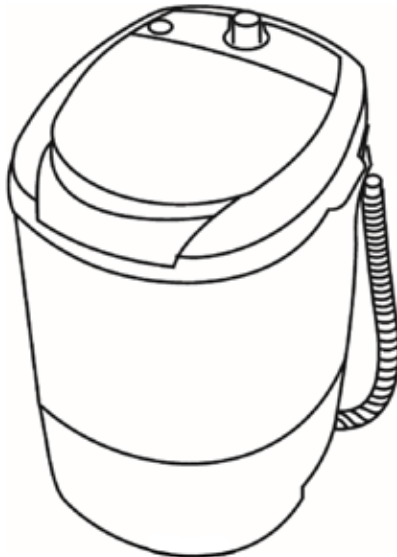
Haftungsbeschränkungen: Reimo ist in keinem Fall für Begleitschäden, Folgeschäden oder indirekte Schäden, Kosten, Ausgaben, Nutzungsausfall oder Gewinnausfall haftbar. Der angegebene Verkaufspreis des Produkts stellt den entsprechenden Betrag der Haftungsbeschränkung von Reimo dar.

THANK YOU FOR CHOOSING OUR PRODUCT!

Please read this instruction carefully in order to operate the machine properly.
Keep this manual handy for further reference.

CONTENTS

1. INSTALLATION AND OPERATION	9
1.1 BEFORE WASHING	9
1.2 WASHING GUIDE.....	9
1.3 SPIN OPERATE.....	9 – 10
1.4 RINSING GUIDE	10
1.5 MAINTENANCE	10
2. GUIDANCE FOR SAFETY AND DURABILITY	11
3. TROUBLE SHOOTING.....	11
4. WIRING DIAGRAM	12
5. SPECIFICATIONS	12
6. NAME OF PARTS.....	12
7. ACCESSORIES.....	13
8. PARAMETER SELECTION	13
9. WARRANTY	13



1. INSTALLATION AND OPERATION

1.1 Before washing

1. Install the machine on a firm and flat floor (allow most oblique angle to 2") if the machine is not leveled, the machine may make a big vibration and noise.
2. Suspend the drain hose on the hose hook at the right side of the machine; lay the drain hose down when you want to discharge water.
3. Set the water supply hose connect one rubber packing of the water supply hose to the end of the tap; connect the other one to the water supply port on the machine.
4. Plug the power cord into the socket, in case of the machine with two conductor power cords, be sure to connect the ground wire to a proper ground, never connect the earth wire to a gas pipe, a tap water pipe, a phone wire and lighting rod.
5. Check the laundry according to the indication of the items, confirm whether it can be washed or not, below are shown those which cannot be washed:
 - Blanket
 - Clothes with oil, solvents and chemicals
 - Cloth shoes etc.

1.2 Washing guide

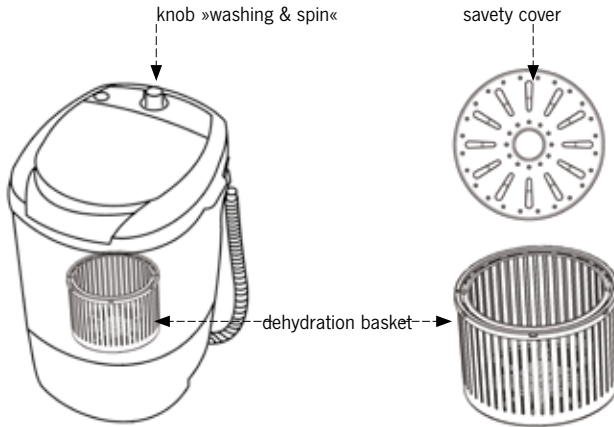
1. Put the laundry into the wash tub, turn the tap, let water into the tub according to the amount of clothing to be washed (the marks on the inner tub are min and max water level).
2. Add the proper amount of detergent, if the amount of detergent is too much, the laundry can't be rinsed sufficiently, so please add the proper amount of detergent.
3. Turn the »WASH TIMER« knob to the desired wash time clockwise and the washing action will begin. Set the washing time according to how the laundry soiled or its amount. Normally, the timer for low soiled laundry is around 8 minutes and more than 10 minutes for the extremely soiled laundry.
4. After washing is completed, drain the water by laying down the drain hose, twist the laundry and prepare for rinsing.
5. The washing machine have vents, blocked vents are not carpet.

1.3 Spin operate

Dehydrated please click below operation method:

1. After washing, pipe down to drain the water.
2. Put the clothes what need to spin into the dehydration basket, after lawsuits, put the safety cover gently pressure once, then put the basket into the body of washing machine, make the bottom and pulsator firmed and fixed.
3. Close the washing machine cover and put the knob to »spin« to choose the spin time according to the type and quantity of clothes(start with »off«, counterclockwise for dehydration side, clockwise for washing side, OFF to ON as pause stage, timer will still work counterclockwise for dehydration side, if over OFF, will enter the dehydration process, so, if finish washing, please put the knob to spin »0« on time.)

- When washing, please take out the basket, the specific method, please refer to specification.(the longest washing process in 10 minutes for washer with basket)



REMARK: NO SPINNING TOGETHER WITH WASHING !

1.4 Rinsing guide

1. Suspend the drain hose again, put the laundry into the tub, and then let water flow into the tub at the proper level.
2. Set the rinsing time by turning the washing timer, normally, the rinsing time is set to around 5 minutes.
3. After rinsing time is completed, drain the water by laying down the drain hose and twist the laundry.
4. Repeat the above steps for 2 to 3 times.

1.5 Maintenance

1. Remove the power cord after washing
2. Wipe the water clean and dry with a soft cloth
3. Must clean tubs after bleaching or starching, otherwise, some pending will be created.
4. Removal of lint filters for cleaning.

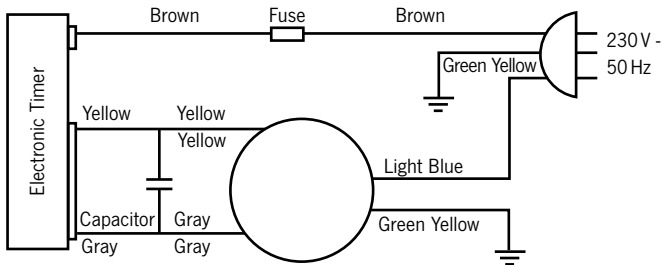
2. GUIDANCE FOR SAFETY AND DURABILITY

1. Be sure to remove things such as keys, pins and coins from the laundry.
2. Wash oily or dyed laundry separately.
3. Wash fuzzy laundry by turning it in side out.
4. Wash delicate clothes, wrapping them in a nylon net.
5. Turn the insides of jeans with metal buttons or fasteners and trousers easy to catch lint out.
6. Do not install the washing machine to a direct sunlight or rain.
7. Do not install the washing machine around a damp place.
8. Do not sprinkle water over switches.
9. When plugging out the power cord, do not hold the wire.
10. Have children stay away form the washing machine.
11. Keep the washing machine away from fire or heat sources.
12. Do not wipe the machine with the volatile material, gasoline, etc.
13. Let water drain away from the drain water into the tub.
14. Do not pour over 50 degrees water into the tub.
15. Broken-power cord must be remove by specialist.
16. This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safely.

3. TROUBLE SHOOTING

Phenomena	Reason	Solution
The machine does not work	No electricity or plug falls off	Insert the plug well
	the driving belt falls off	Mount the belt well
	The belt pulley looses	Fix well the screw of the pulley
	The pulsator is blocked by an article	Remove it
No strong power during washing	The belt looses	Adjust the belt or change the belt
	The fixing screw on the motor looses	Pull the belt and fix the screw well
Noise	There is some article in the gap between the pulsator and the wash tub	Remove the article
Water leakage	The joint of hose and wash tub is not good	Rejoin them
Draining is not smooth	The drain hose is blocked	Clean the drain hose
	The drain hose is twisted	Arrange the drain hose well

4. WIRING DIAGRAM

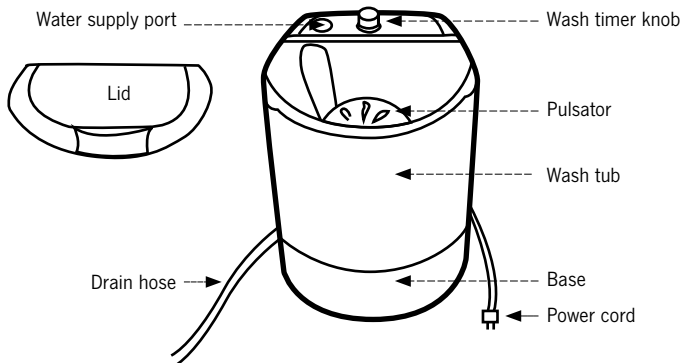


Caution: before checking trouble or repairing, unplug and touch both the plug pin and the earth wire to prevent the break down by the static electricity.

5. SPECIFICATIONS

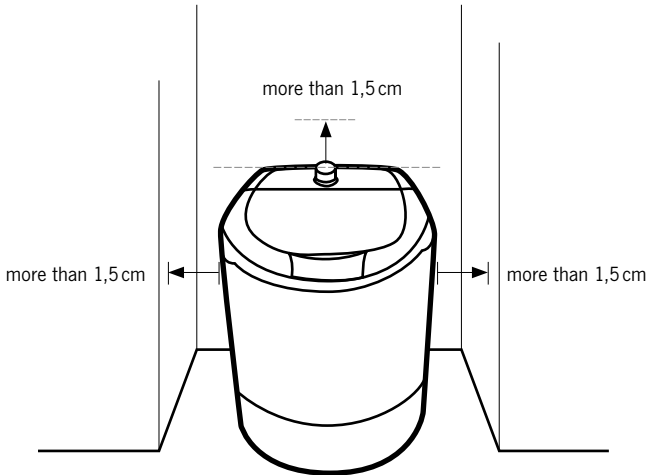
Power	230V/50 HZ
Washing capacity	2.5 KG
Standard amount of water	35 L high water level / 25 L low water level
Outer dimension	410(width) x 360(depth) x 520(height) mm
Weight	5,0 kg
Class:	IPX4

6. NAME OF PARTS



7. ACCESSORIES

1. Water supply hose
2. User Manual
3. Drain hose



8. PARAMETER SELECTION

Dirty condition	Material of laundries	Program and time		Washing times and time	
		Selection	Time (min.)	Selection	Time (min.)
Little dirty	Silk, woolen, chemical fiber	1x	5 – 7	1x	4 – 6
Very dirty	cotton, linen silk, woolen	1x	7 – 10	1x	6 – 8
	chemical fiber	1x	8 – 12	2x	6 – 8
	cotton, linen	1x	10 – 12	2x	9 – 12

9. WARRANTY

The warranty period is 36 months. Reimo reserves the right to rectify eventual defaults. The guarantee is excluded for all damages caused by faulty use or improper handling.

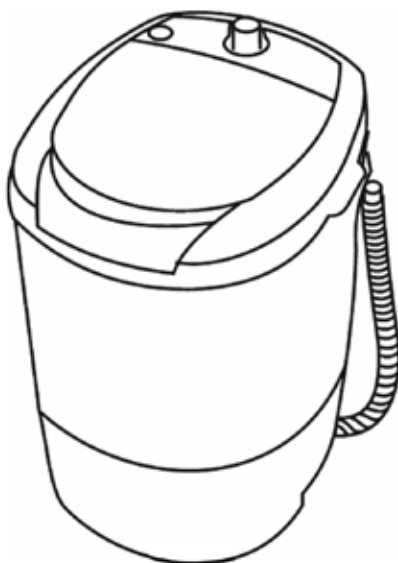
Liability limitations: In no case Reimo will be reliable for collateral-, secondary- or indirect damages, costs, expenditure, missed benefits or missed earnings. The indicated sales price of the product is representing the equivalent value of Reimo's liability limitations.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI NOTRE PRODUIT.

Veillez lire attentivement notre notice d'utilisation pour utiliser la machine correctement. Conservez cette notice pour pouvoir la consulter ultérieurement.

SOMMAIRE

1. INSTALLATION ET UTILISATION.....	15
1.1 AVANT LE LAVAGE.....	15
1.2 INSTRUCTIONS POUR LE LAVAGE.....	15
1.3 ESSORAGE.....	15-16
1.4 RINÇAGE.....	16
1.5 ENTRETIEN.....	16
2. DIRECTIVES POUR LA SÉCURITÉ ET LA LONGÉVITÉ DE LA MACHINE.....	17
3. RÉOLUTION DES PROBLÈMES.....	17
4. PLAN ÉLECTRIQUE.....	18
5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	18
6. DÉSIGNATION DES DIFFÉRENTES PARTIES.....	18
7. ACCESSOIRES.....	19
8. RÉGLAGES.....	19
9. GARANTIE.....	19



1. INSTALLATION ET UTILISATION

1.1 Avant le lavage

1. Posez la machine sur un sol ferme et plan (inclinaison maximale 2"). Si la machine n'est pas à plat, elle produit des vibrations et des bruits importants.
2. Accrochez le tuyau flexible de vidange au crochet sur le côté droit de la machine. Pour vider l'eau, mettez le tuyau de vidange dans une évacuation d'eau.
3. Raccordez le tuyau flexible d'arrivée d'eau, en utilisant un joint d'étanchéité en caoutchouc, sur le robinet d'eau et l'autre extrémité sur l'ouverture d'arrivée de la machine.
4. Branchez le câble de secteur sur la prise de courant. S'agissant des câbles à deux conducteurs, veillez à ce que le câble de masse soit bien relié à la terre et ne le raccordez jamais avec une conduite de gaz ou d'eau, ni un câble de téléphone, ni un paratonnerre.
5. Vérifiez à l'aide des étiquettes des vêtements si ceux-ci peuvent être lavés ou pas.

Ne peuvent pas être lavés dans la machine :

- Les couvertures
- Les textiles tachés d'huile, de solvants ou de produits chimiques
- Les chaussures en tissu etc.

1.2 Instructions pour le lavage

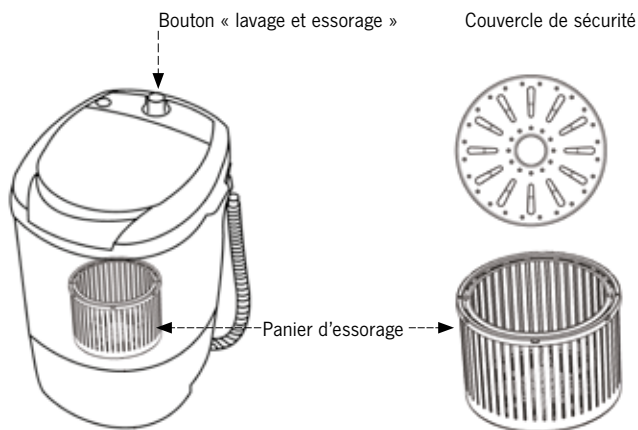
1. Mettez le linge dans le tambour. Ouvrez le robinet d'eau et remplissez d'eau le tambour en fonction de la quantité de linge à laver. (Les repères à l'intérieur du tambour indiquent le niveau minimum et maximum de l'eau.)
2. Mettez la quantité de lessive qui convient. Si vous mettez trop de lessive, le linge ne pourra pas être correctement rincé.
3. Tournez le bouton de réglage « WASH TIMER » dans le sens des aiguilles d'une montre et réglez la durée de lavage souhaitée. La procédure de lavage commence. Sélectionnez une durée de lavage qui suffit pour le degré de saleté et la quantité de linge. Pour le linge peu sale, 8 minutes suffisent normalement. Pour le linge très sale, il peut falloir plus de 10 minutes.
4. Pour vidanger l'eau à la fin de la procédure de lavage, videz l'eau avec le tuyau de vidange dans une évacuation. Essorez le linge et préparez-le pour le rinçage.
5. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation de la machine à laver ne soient pas recouvertes.

1.3 Essorage

Pour essorer, procédez de la façon suivante:

1. Videz l'eau après le lavage en plaçant le tuyau de vidange dans une évacuation.
2. Mettez le linge qui doit être essoré dans le panier d'essorage. Mettez le couvercle de sécurité et appuyez légèrement dessus. Mettez ensuite le panier d'essorage dans la machine à laver et appuyez fermement sur la roue à ailettes jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

3. Fermez le couvercle de la machine à laver et mettez le bouton de réglage sur la position « SPIN ». Choisissez une durée adaptée au type et à la quantité de linge (pour laver, tournez le bouton en partant de la position « off » dans le sens des aiguilles d'une montre et pour essorer dans le sens contraire. Passer de OFF à ON met la machine en Pause. Si vous tournez le bouton au-delà de la position OFF dans la sens contraire des aiguilles d'une montre, la minuterie fonctionne aussi pour l'essorage et démarre la procédure d'essorage. Après le lavage, mettez le bouton sur la position « 0 » en temps opportun pour l'essorage).
4. Pour le lavage, veuillez retirer le panier conformément à la description (la durée maximale de lavage avec le panier est de 10 minutes).



! REMARQUE: NE PAS ESSORER NI LAVER EN MEME TEMPS!

1.4 Rinçage

1. Accrochez le tuyau de vidange à son crochet, mettez le linge dans le tambour et remplissez-le d'eau jusqu'à la bonne hauteur.
2. La durée de rinçage se règle avec la minuterie de lavage. Elle est normalement de 5 minutes environ.
3. Videz l'eau après le rinçage en plaçant le tuyau de vidange dans une évacuation et essorez le linge.
4. Répétez cette procédure 2 à 3 fois.

1.5 Entretien

1. Après le lavage, débranchez la prise de secteur de la machine.
2. Nettoyez-la et séchez-la avec un chiffon doux.
3. Après un blanchiment ou un amidonnage, nettoyez le tambour pour éviter de laisser les résidus.
4. Retirez le filtre à peluches et nettoyez-le.

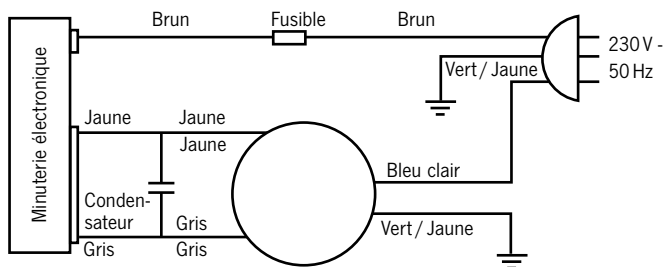
2. DIRECTIVES POUR LA SÉCURITÉ ET LA LONGÉVITÉ DE LA MACHINE

1. Retirez les clefs, aiguilles, pièces de monnaie, etc. qui sont dans le linge.
2. Lavez le linge teinté ou taché d'huile séparément.
3. Lavez le linge qui peluche en le retroussant.
4. Lavez le linge délicat dans un filet en nylon.
5. Retroussez les pantalons et les jeans comportant des boutons ou boucles en métal pour éviter les peluches.
6. N'exposez pas la machine à laver aux rayons directs du soleil ni à la pluie.
7. N'utilisez pas la machine à laver dans un environnement humide.
8. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de projections d'eau sur les boutons.
9. Débranchez le câble de secteur au niveau de la prise de secteur mais pas en le prenant par le cordon.
10. Tenez les enfants éloignés de la machine à laver.
11. Tenez la machine à laver éloignée des flammes directes ou des sources de chaleur.
12. N'essayez pas la machine avec des solvants, ni de l'essence, etc.
13. Videz l'eau de la machine dans une évacuation.
14. Ne remplissez pas la machine avec une eau à plus de 50 °C.
15. Un câble de secteur abîmé doit impérativement être remplacé par un électricien spécialisé.
16. Cette machine ne doit pas être utilisée par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant que peu d'expérience si ces personnes ne sont pas encadrées ou guidées pour utiliser la machine par une personne responsable de leur sécurité.

3. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
La machine ne fonctionne pas	Pas de tension de secteur ou prise débranchée	Bien enfoncer la prise
	La courroie d'entraînement saute	Monter correctement la courroie
	La poulie de la courroie est décrochée	Bien serrer la vis de la poulie
	Roue à ailettes bloquée par un objet	Retirer l'objet
Force d'entraînement trop faible lors du lavage	Courroie trop lâche	Tendre la courroie ou la changer
	Vis de fixation du moteur desserrée	Tendre la courroie et bien serrer la vis
Bruits	Un objet se trouve entre la roue à ailettes et le tambour	Retirer l'objet
Fuite d'eau	Le raccordement entre le flexible et le tambour n'est pas étanche	Étanchéifier le raccord
L'eau s'écoule difficilement	Le tuyau de vidange est bloqué	Nettoyer le tuyau de vidange
	Le tuyau de vidange est vrillé	Positionner le flexible sans qu'il soit vrillé

4. PLAN ÉLECTRIQUE

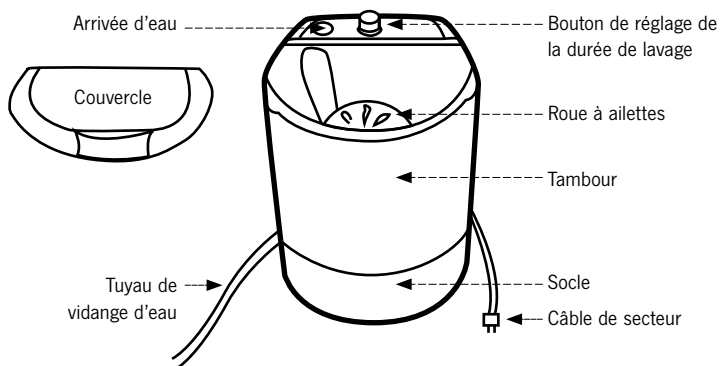


Attention : Avant de localiser une panne ou de procéder à une réparation, débranchez la prise de secteur et raccordez les fiches de la prise mâle avec la mise à la terre pour dériver les charges statiques.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

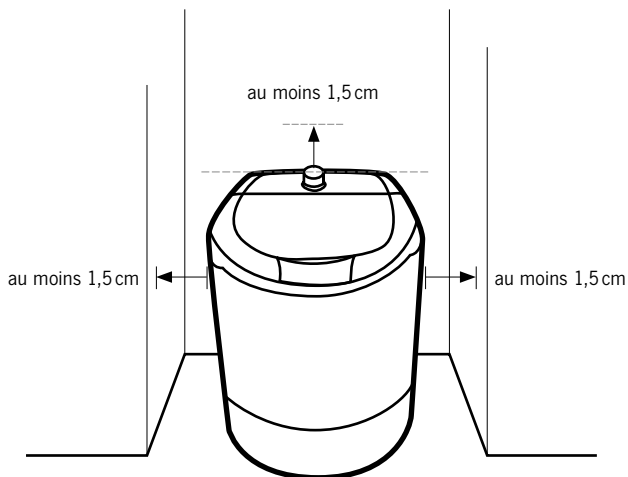
Tension de service	230V / 50Hz
Quantité de linge	2,5 kg
Quantité normale d'eau	35l (niveau d'eau élevé) / 2l (niveau d'eau faible)
Dimensions extérieures	410x360x520 mm, larg. x prof. x haut.
Poids	5,0 kg
Classe de protection	IPX4

6. DÉSIGNATION DES DIFFÉRENTES PARTIES



7. ACCESSOIRES

1. Tuyau flexible d'arrivée d'eau
2. Notice d'utilisation
3. Tuyau de vidange d'eau



8. RÉGLAGES

Degré de saleté	Types de linge	Programme et temps		Durée de lavage et répétitions	
		Réglage	Temps (min.)	Réglage	Temps (min.)
Peu sale	Soie, laine, synthétique	1x	5 – 7	1x	4 – 6
Très sale	Coton, lin, soie, laine	1x	7 – 10	1x	6 – 8
	Synthétique	1x	8 – 12	2x	6 – 8
	Coton, lin	1x	10 – 12	2x	9 – 12

9. GARANTIE

La garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de procéder à des améliorations en cas de réclamations éventuelles. Aucune garantie ne pourra s'appliquer en cas de dommages résultant d'une utilisation ou d'une application incorrecte.

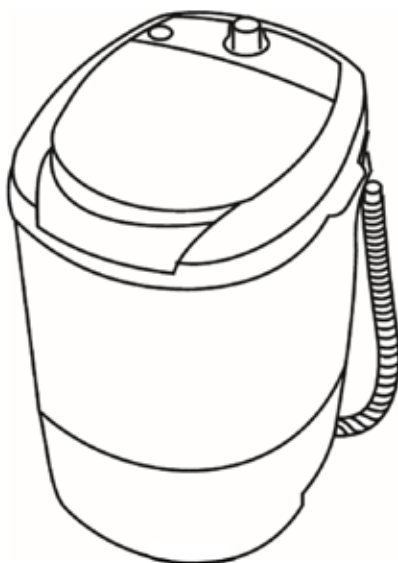
Limite de responsabilité: La société Reimo ne pourra nullement être tenue responsable de dommages annexes, consécutifs ou indirects, de frais ou de dépenses, ou encore de manques à gagner. Le prix indiqué pour le produit représente la contre-valeur de la limite de responsabilité de Reimo.

VI RINGRAZIAMO PER AVER ACQUISTATO IL NOSTRO PRODOTTO.

Per poter usare correttamente la macchina vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni future.

INDICE

1. INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO	21
1.1 PRIMA DEL LAVAGGIO	21
1.2 ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO	21
1.3 CENTRIFUGA	21 - 22
1.4 RISCACQUO	22
1.5 MANUTENZIONE	22
2. LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA E LUNGA VITA DI SERVIZIO	23
3. DIAGNOSTICA	23
4. SCHEMA ELETTRICO	24
5. DATI TECNICI	24
6. DENOMINAZIONI DELLE SINGOLE PARTI	24
7. ACCESSORI	25
8. IMPOSTAZIONI	25
9. GARANZIA	25



1. INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

1.1 Prima del lavaggio

1. Posizionare la macchina su un sottofondo solido e piano (inclinazione massima fino a 2"). Se la macchina non è in piano genera forti vibrazioni e rumore.
2. Agganciare il flessibile di scarico al gancio sul lato destro della macchina.
Per scaricare l'acqua farla defluire attraverso il flessibile di scarico in uno scolo.
3. Collegare il flessibile di alimentazione dell'acqua, servendosi della guarnizione in gomma, su un'estremità al rubinetto dell'acqua e sull'altra all'apertura di alimentazione della macchina.
4. Inserire il cavo di rete nella presa. Per i cavi a due conduttori fare attenzione che il cavo di massa sia correttamente messo a terra e non collegarlo mai a tubature del gas o dell'acqua, cavi telefonici o parafulmini.
5. Controllare, in base alle etichette con le indicazioni per il lavaggio sui capi di vestiario, se questi possono essere lavati o meno.

Non possono essere lavati i seguenti capi:

Coperte

Tessuti sporchi d'olio, solventi o sostanze chimiche

Scarpe in stoffa ecc.

1.2 Istruzioni per il lavaggio

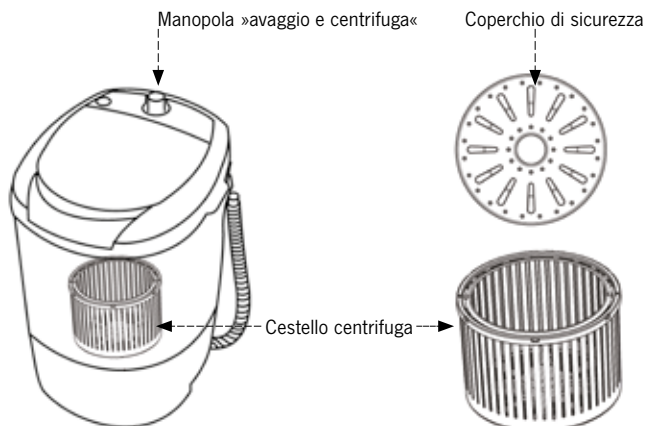
1. Mettere gli indumenti nel contenitore di lavaggio. Aprire il rubinetto dell'acqua e riempire il contenitore con acqua a seconda della quantità di indumenti da lavare. (Delle apposite marcature all'interno del contenitore indicano il livello dell'acqua minimo e massimo.)
2. Aggiungere la giusta dose di detersivo. Se si usa troppo detersivo, gli indumenti non potranno successivamente essere sciacquati correttamente.
3. Ruotare la manopola di impostazione »WASH TIMER« in senso orario e impostare la durata del lavaggio desiderata. Il processo di lavaggio ha inizio. Selezionare una durata del lavaggio adeguata per il grado di sporco e la quantità di indumenti. Per indumenti poco sporchi normalmente sono sufficienti 8 minuti. Per quelli molto sporchi possono servire più di 10 minuti.
4. Per scaricare l'acqua al termine del processo di lavaggio convogliarla, attraverso il flessibile di scarico, in uno scolo. Strizzare gli indumenti e predisporli per il ciclo di risciacquo.
5. Fare attenzione che le aperture di ventilazione della lavatrice non siano ostruite.

1.3 Centrifuga

Per centrifugare procedere come segue:

1. Dopo il lavaggio scaricare l'acqua posizionando il flessibile di scarico in uno scolo.
2. Mettere gli indumenti da centrifugare nel cestello centrifuga. Applicare il coperchio di sicurezza premendolo leggermente. Quindi mettere il cestello centrifuga nella lavatrice e premerlo saldamente sulla ruota a pale finché scatta in posizione.

3. Chiudere il coperchio della lavatrice e portare la manopola di impostazione in posizione »SPIN«. Selezionare una durata adatta per il tipo e la quantità di indumenti (ruotare la manopola, partendo dalla posizione »off«, in senso antiorario per centrifugare e in senso orario per lavare. La commutazione da OFF a ON mette la macchina nella modalità operativa Pausa. Ruotando la manopola in senso antiorario oltre alla posizione OFF, il timer comanda anche la centrifuga e quindi ha inizio il processo di centrifugatura. Dopo il lavaggio, per passare alla centrifugatura portare tempestivamente la manopola in posizione »0«).
4. Per effettuare il lavaggio asportare il cestello come descritto (la durata massima del lavaggio con cestello è di 10 minuti).



! AVVERTENZA: NON CENTRIFUGARE E LAVARE CONTEMPORANEAMENTE!

1.4 Risciacquo

1. Agganciare il flessibile di scarico all'apposito gancio, mettere la biancheria nel contenitore e riempirlo con acqua fino all'altezza corretta.
2. La durata del risciacquo va impostata con il timer di lavaggio e di norma è di circa 5 minuti.
3. Dopo il risciacquo eliminare l'acqua inserendo il flessibile di scarico in uno scolo e strizzare la biancheria.
4. Ripetere questo processo 2 – 3 volte.

1.5 Manutenzione

1. Dopo il lavaggio disconnettere la spina dell'apparecchio dalla presa di rete.
2. Pulire e asciugare la macchina con un panno morbido.
3. Dopo eventuali candeggi o inamidature pulire bene il contenitore, in modo da evitare il permanere di residui.
4. Rimuovere il filtro raccogli-pelucchi e pulirlo.

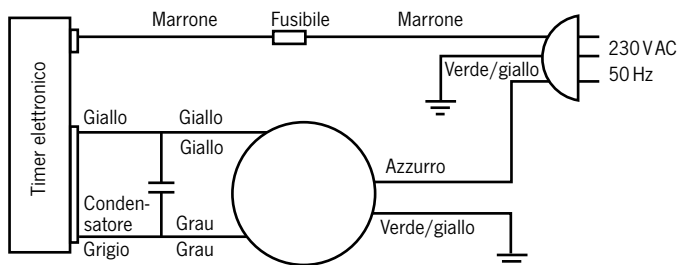
2. LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA E LUNGA VITA DI SERVIZIO

1. Togliere dagli indumenti da lavare chiavi, aghi, monete ecc.
2. Lavare separatamente gli indumenti colorati o sporchi d'olio.
3. Lavare i capi con pelucchi con il rovescio rivoltato all'esterno.
4. Lavare gli indumenti delicati in un retino di nylon.
5. Rivoltare il rovescio dei jeans con bottoni o fibbie metalliche all'esterno, in modo da eliminare i pelucchi.
6. Non collocare la lavatrice in luoghi esposti alla pioggia o alla luce solare diretta.
7. Non far funzionare la lavatrice in ambienti umidi.
8. Fare attenzione che l'acqua non schizzi sugli interruttori.
9. Disconnettere il cavo di rete afferrandolo per la spina e mai per il filo.
10. Tenere la lavatrice fuori dalla portata dei bambini.
11. Tenere la lavatrice lontana da fiamme aperte o fonti di calore.
12. Non detergere la macchina con solventi, benzina ecc.
13. Far defluire l'acqua attraverso lo scarico della macchina in uno scola.
14. Non versare nella macchina acqua calda a temperatura superiore a 50 °C.
15. Se il cavo di rete è danneggiato deve essere immediatamente sostituito da un tecnico.
16. Questo apparecchio non è adatto a venir usato da persone (bambini inclusi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o intellettive o con scarsa esperienza, se non sotto la sorveglianza o ricevendo istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

3. DIAGNOSTICA

Anomalia	Causa	Soluzione
La macchina non funziona	Tensione di rete assente o spina non ben collegata	Collegare saldamente la spina
	La cinghia di trasmissione salta via	Montare correttamente la cinghia
	Puleggia allentata	Serrare bene la vite della puleggia
	Ruota a pale bloccata da un oggetto	Rimuovere l'oggetto
Forza di azionamento insufficiente durante il lavaggio	Cinghia troppo lenta	Tendere o sostituire la cinghia
	Vite di fissaggio del motore allentata	Tendere la cinghia e serrare bene la vite
Rumori	Tra la ruota a pale e il contenitore di lavaggio è presente un oggetto	Rimuovere l'oggetto
Fuoriuscita d'acqua	Collegamento tra flessibile e contenitore di lavaggio non ermetico	Ermetizzare
L'acqua non viene scaricata bene	Il flessibile di scarico è bloccato	Pulire il flessibile di scarico
	Il flessibile di scarico è ritorto	Posare il flessibile senza pieghe

4. SCHEMA ELETTRICO

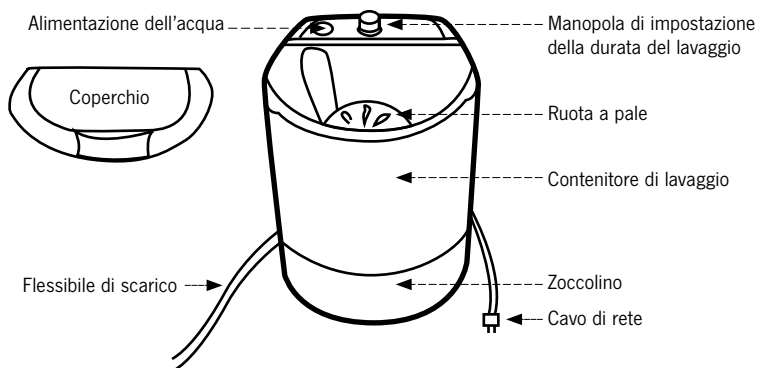


Cautela: Prima della diagnostica o della riparazione staccare la spina dalla presa di rete e collegare a terra i terminali della presa, in modo da dissipare eventuali cariche statiche.

5. DATI TECNICI

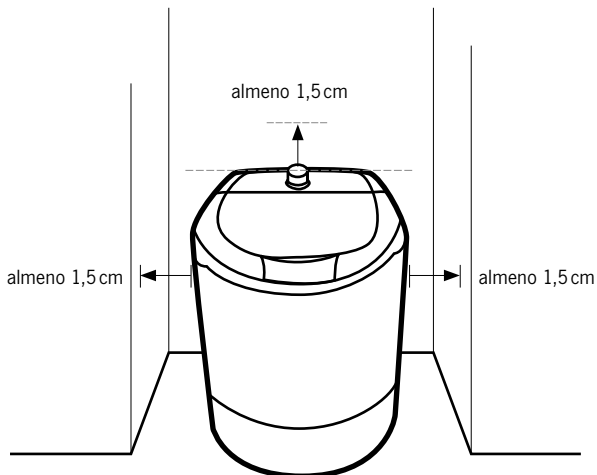
Tensione di esercizio	230V / 50 Hz
Quantità di indumenti	2,5 kg
Quantità d'acqua normale	35l (livello dell'acqua alto) / 25l (livello dell'acqua basso)
Dimensioni esterne	L 410xP 360xH 520 mm
Peso	5,0 kg
Classe di protezione	IPX4

6. DENOMINAZIONI DELLE SINGOLE PARTI



7. ACCESSORI

1. Flessibile di alimentazione dell'acqua
2. Istruzioni per l'uso
3. Flessibile di scarico



8. IMPOSTAZIONI

Grado di sporco	Materiali dei capi	Programma e durata		Durata del lavaggio e ripetizioni	
		Impostazione	Tempo (min.)	Impostazione	Tempo (min.)
Poco sporchi	Seta, lana, fibre sintetiche	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Molto sporchi	Cotone, lino, seta, lana	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Fibre sintetiche	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Cotone, lino	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

9. GARANZIA

La durata della garanzia è di 36 mesi. Reimo si riserva il diritto alla successiva eliminazione del difetto dal prodotto. La garanzia non copre i danni causati da un uso o da comandi inappropriati.

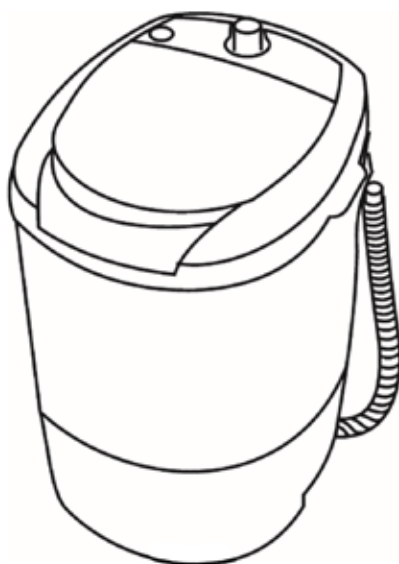
Limitazione della responsabilità: Reimo non risponde in nessun caso di spese, danni o costi accessori, conseguenti o indiretti, mancati guadagni o mancate entrate. Il prezzo d'acquisto indicato per il prodotto rappresenta il controvalore della limitazione di responsabilità di Reimo

BEDANKT DAT U VOOR ONS PRODUCT HEBT GEKOZEN.

Lees deze handleiding aandachtig door, zodat u de machine op de juiste wijze kunt bedienen. Bewaar deze handleiding goed voor later gebruik.

INHOUD

1. INSTALLATIE EN BEDIENING.....	27
1.1 VÓÓR HET WASSEN	27
1.2 WASHANDLEIDING.....	27
1.3 CENTRIFUGEREN.....	27 – 28
1.4 SPOELEN.....	28
1.5 ONDERHOUD.....	28
2. RICHTLIJNEN VOOR VEILIGHEID EN LANGE LEVENSDUUR.....	29
3. PROBLEEMOPLOSSING	29
4. SCHAKELSCHEMA.....	30
5. TECHNISCHE GEGEVENS.....	30
6. BENAMINGEN VAN DE AFZONDERLIJKE ONDERDELEN	30
7. ACCESSOIRES.....	31
8. INSTELLINGEN	31
9. GARANTIE.....	31



1. INSTALLATIE EN BEDIENING

1.1 Vóór het wassen

1. Plaats de machine op een harde en vlakke bodem (maximale helling tot 2"). Als de machine niet vlak staat, ontstaan er aanzienlijke trillingen en lawaai.
2. Hang de afvoerslang in de haak aan de rechter kant van de machine. Voor het aflaten van het water hangt u de afvoerslang in een afvoer.
3. Sluit de watertoevoerslang met de rubberen afdichting aan op de waterkraan en het andere uiteinde met de toevoeropening op de machine.
4. Steek de voedingskabel in het stopcontact. Let er bij kabels met twee geleiders op dat de aardingskabel goed is geaard en verbindt deze nooit met een gas- of waterleiding, een telefoonkabel of een bliksemafleider.
5. Controleer aan de hand van de waslabels in de kledingstukken of deze mogen worden gewassen of niet.

De volgende artikelen kunnen niet worden gewassen:

Deken

Met olie, oplosmiddelen of chemicaliën verontreinigde stoffen

Stoffen schoenen enz.

1.2 Washandleiding

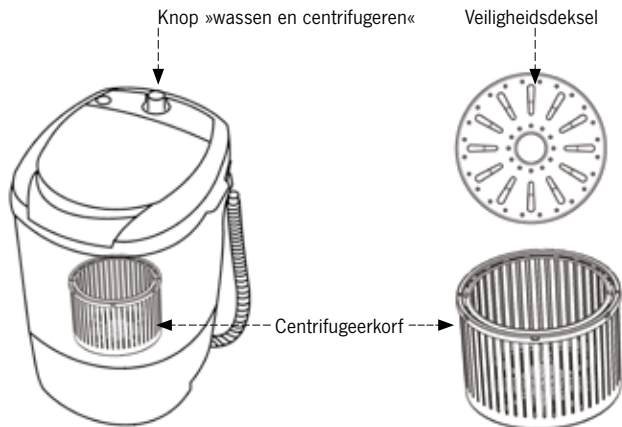
1. Leg de was in de wasbak. Open de waterkraan en vul de bak overeenkomstig de hoeveelheid die gewassen moet worden met water. (Markeringen aan de binnenkant van de bak geven het minimale en maximale waterpeil aan.)
2. Voeg de juiste hoeveelheid wasmiddel toe. Als u te veel wasmiddel gebruikt, kan de was achteraf niet volledig worden uitgespoeld.
3. Draai de instelknop »WASH TIMER« met de klok mee en stel de gewenste wasduur in. Het wassen begint. Kies een wasduur die voldoende is voor de mate van vervuiling en de hoeveelheid was. Voor slechts gering vervuilde was is normaal gesproken 8 minuten voldoende. Bij sterk vervuilde was kunnen het meer dan 10 minuten zijn.
4. Om het water na het wassen af te laten, hangt u de afvoerslang in een afvoer. Wring de was uit en bereid deze voor voor het spoelen.
5. Let erop dat de ventilatieopeningen van de wasmachine niet worden afgedekt.

1.3 Centrifugeren

Voor het centrifugeren gaat u als volgt te werk:

1. Laat na het wassen het water af door de afvoerslang in een afvoer te hangen.
2. Leg de was, die gecentrifugeerd moet worden, in de centrifugeerkorf. Plaats het veiligheidsdeksel erop en druk dit lichtjes aan. Plaats daarna de centrifugeerkorf in de wasmachine en duw deze stevig op de waaier tot deze vergrendelt.
3. Sluit het deksel van de wasmachine en zet de instelknop op »SPIN«. Kies een voor het soort en de hoeveelheid kleding geschikte duur (draai de knop, uitgaande van de stand »off« voor het centrifugeren tegen de klok in en voor het wassen met de klok mee. Door van OFF naar ON te schakelen, komt de machine in de bedrijfsmodus Pauze terecht. Als u deze tegen de klok in verder dan de stand OFF draait, werkt de timer ook voor het centrifugeren en start het centrifugeren. Zet na het wassen de knop voor het centrifugeren op tijd op »0«).

4. Verwijder voor het wassen de korf, zoals beschreven (de maximale duur voor het wassen met korf bedraagt 10 minuten).



AANWIJZING: NIET TEGELIJKERTIJD CENTRIFUGEREN EN WASSEN!

1.4 Spoelen

1. Hang de afvoerslang aan de haak, leg de was in de bak en vul deze tot de juiste hoogte met water.
2. De spoelduur wordt ingesteld met de was-timer en bedraagt normaal gesproken ca. 5 minuten.
3. Laat na het spoelen het water af door de afvoerslang in een afvoer te leggen en wring de was uit.
4. Herhaal deze procedure 2 tot 3 keer.

1.5 Onderhoud

1. Trek na het wassen de voedingsstekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Reinig en droog het met een zachte doek.
3. Reinig na het bleken of stijven de bak om restanten te voorkomen.
4. Verwijder het pluizenfilter en reinig dit.

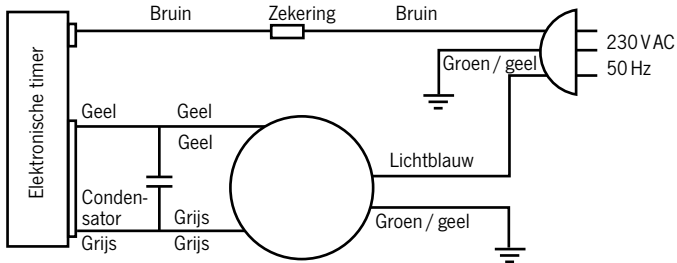
2. RICHTLIJNEN VOOR VEILIGHEID EN LANGE LEVENSDUUR

1. Haal sleutels, naalden, munten enz. uit de artikelen die gewassen moeten worden.
2. Was geverfde of met olie vervuilde was apart.
3. Was pluizige was binnenstebuiten.
4. Was gevoelige kledingstukken in een nylonnet.
5. Draai broeken en spijkerbroeken met metalen knopen of gespen binnenstebuiten om pluizen te verwijderen.
6. Plaats de wasmachine niet in direct zonlicht of in de regen.
7. Gebruik de wasmachine niet in vochtige omgevingen.
8. Let erop dat er geen water op de schakelaars spat.
9. Trek de voedingskabel aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact.
10. Houd kinderen verwijderd van de wasmachine.
11. Houd de wasmachine verwijderd van open vuur of warmtebronnen.
12. Veeg de machine niet af met oplosmiddelen, benzine enz.
13. Laat het water uit de afvoer van de machine af in een afvoer.
14. Vul de machine niet met water heter dan 50 °C.
15. Een beschadigde voedingskabel moet direct door een vakman worden vervangen.
16. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of intellectuele vermogens of gebrekkige ervaring als dit niet onder toezicht of leiding voor het gebruik van het apparaat door een voor diens veiligheid verantwoordelijke persoon plaatsvindt.

3. PROBLEEMOPLOSSING

Storing	Oorzaak	Oplossing
De machine werkt niet	Geen netspanning of stekker eruit gevallen	Stekker goed insteken
	Aandrijfriem springt eraf	Riem goed monteren
	Riemschijf los	Schroef van de riemschijf goed vastdraaien
	Waaier door een voorwerp geblokkeerd	Voorwerp verwijderen
Te geringe aandrijfkraft bij het wassen	Riem te los	Riem spannen of vervangen
	Bevestigingsbout van de motor los	Riem spannen en schroef goed vastdraaien
Geluiden	Er bevindt zich een voorwerp tussen waaier en wasbak	Voorwerp verwijderen
Waterlekkage	Verbinding tussen slang en wasbak lekt	Afdichten
Water loopt slecht weg	Afvoerslang wordt geblokkeerd	Afvoerslang reinigen
	Afvoerslang is verdraaid	Slang zonder knikken leggen

4. SCHAKELSCHEMA

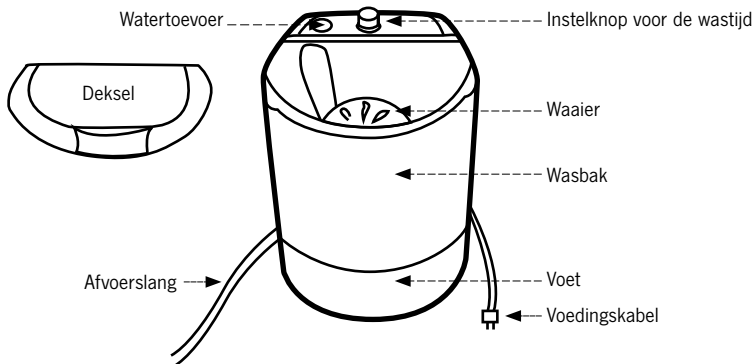


Voorzichtig: Trek vóór het oplossen van problemen of reparatie de voedingsstekker uit het stopcontact en verbind de pennen van de stekker met de randaarde om elektrostatische ladingen af te leiden.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

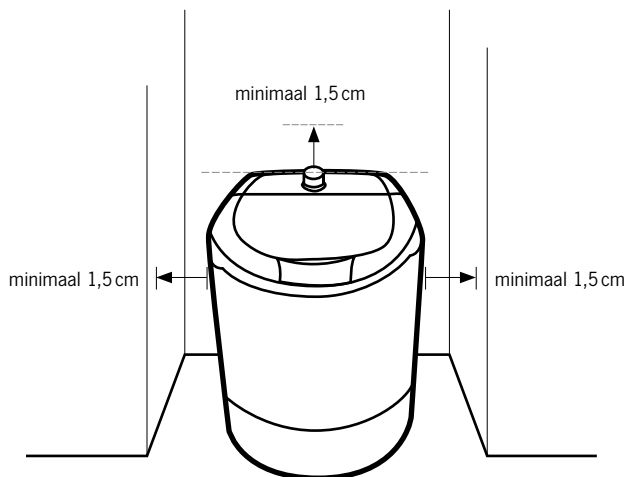
Bedrijfsspanning	230V / 50 Hz
Hoeveelheid was	2,5 kg
Normale hoeveelheid water	35l (hoog waterpeil) / 25l (laag waterpeil)
Buitenafmetingen	b 410 x d 360 x h 520 mm
Gewicht	5,0 kg
Beschermingsklasse	IPX4

6. BENAMINGEN VAN DE AFZONDERLIJKE ONDERDELEN



7. ACCESSOIRES

1. Watertoevoerslang
2. Bedieningshandleiding
3. Afvoerslang



8. INSTELLINGEN

Mate van vervuiling	Materialen van de te wassen artikelen	Programma en tijd		Wasduur en herhalingen	
		Instelling	Tijd (min.)	Instelling	Tijd (min.)
Gering vervuild	Zijde, wol, kunstvezels	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Sterk vervuild	Katoen, linnen, zijde, wol	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Katoen, linnen	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Cotone, lino	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

9. GARANTIE

De fabrieksgarantie bedraagt 36 maanden. Reimo behoudt zich het recht op verbetering achteraf voor. Er wordt geen fabrieksgarantie verleend voor schade die ontstaat door onvakkundig gebruik of bediening.

Beperking van aansprakelijkheid: Reimo is in geen geval aansprakelijk voor neven-, gevolg- of indirecte schade, kosten of uitgaven, misgelopen winsten of misgelopen inkomsten. De voor het product aangegeven koopprijs vormt de tegenwaarde voor de aansprakelijkheidsbeperking van Reimo.

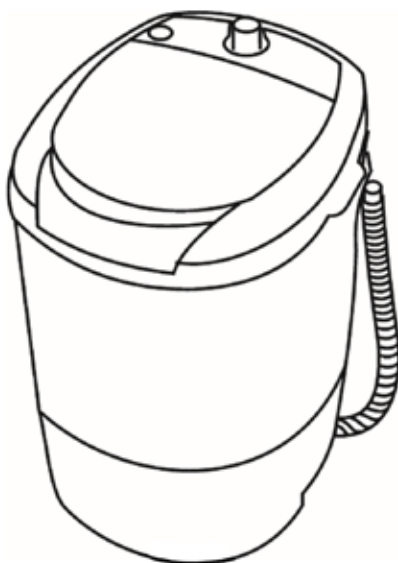
KIITÄMME TUOTTEEMME VALINNASTA.

Lue ohjeet huolellisesti, jotta voi käyttää konetta oikein.

Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

SISÄLTÖ

1. ASENTAMINEN JA KÄYTTÖ.....	33
1.1 ENNEN PESEMISTÄ.....	33
1.2 PESUOHJE.....	33
1.3 LINKOAMINEN	33 – 34
1.4 HUUHTELU.....	34
1.5 HUOLTO.....	34
2. TURVALLISEN JA PITKÄN KÄYTÖN VARMISTAVAT OHJEET.....	35
3. VIANMÄÄRITYS	35
4. KYTKENTÄKAAVIO.....	36
5. TEKNISET TIEDOT.....	36
6. OSIEN NIMET	36
7. LISÄVARUSTEET	37
8. SÄÄDÖT.....	37
9. TAKKU.....	37



1. ASENTAMINEN JA KÄYTTÖ

1.1 Ennen pesemistä

1. Aseta kone lujalle ja tasaiselle alustalle (kaltevuus enintään 2").
Jos kone ei seiso suorassa, se tärisee huomattavasti ja on äänekkäs.
2. Ripusta tyhjennysletku koneen oikean puolen koukkuun. Kun tyhjennät veden koneesta, johda letku pää viemäriin.
3. Yhdistä vesiletku kumitiivisteineen vesihanaan ja toinen pää koneen tuloaukkoon.
4. Liitä kaapeli pistorasiaan. Varmista, että kaksijohtimisen kaapelin maajohdin on maadoitettu oikein, äläkä kiinnitä sitä kaasu- tai vesiputkeen, puhelinkaapeliin tai ukkosenjohdattimeen.
5. Tarkasta pesumerkinnöistä voidaan vaatekappale pestä koneessa. Seuraavia tekstiilejä ei voida pestä:
Peitot
öljy, liuottimien tai kemikaalien likaamat tekstiilit
kangaskengät jne.

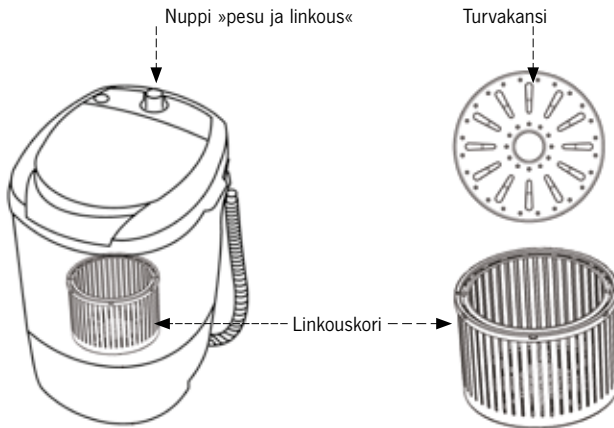
1.2 Pesuohje

1. Aseta pyykki pesusäiliöön. Avaa vesihana ja täytä säiliöön tarvittava määrä vettä. (Veden vähimmäis- ja enimmäismäärä on merkitty säiliön sisäpuolelle.)
2. Annostele oikea määrä pyykinpesuainetta. Jos käytät liikaa pesuainetta, pyykki ei välttämättä huuhtoudu täydellisesti.
3. Käännä nuppia »WASH TIMER« (pesuaika) myötäpäivään ja valitse haluttu pesuaika. Peseminen alkaa. Valitse riittävä pesuaika pyykin likaisuuden ja määrän perusteella. Kun pyykki ei ole kovin likaista, normaalisti riittää 8 minuuttia. Erittäin likainen pyykki voi vaatia yli 10 minuutin pesun.
4. Kun tyhjennät veden koneesta pesemisen jälkeen, johda letku pää viemäriin. Väännä pyykki ja valmistele huuhtelua varten.
5. Älä peitä pesukoneen ilmanvaihtoaukkoja.

1.3 Linkoaminen

Toimi seuraavasti:

1. Tyhjennä vesi pesun jälkeen poistoletkulla viemäriin.
2. Aseta lingottava pyykki linkouskoriin. Aseta suojakansi paikoilleen ja paina kevyesti. Aseta linkouskori pesukoneeseen ja paina koria siipipyörään vasten, kunnes kori tarttuu kiinni.
3. Sulje pesukoneen kansi ja käännä säädinnappi asentoon »SPIN« (linkous).
Valitse linkousaika pyykin laadun ja määrän mukaan (käännä nuppia asennosta »off« vastapäivään linkousta varten ja myötäpäivään pesua varten. Kun valitset ensin ON ja sitten OFF, koneen toimintaa keskeytyy. Kun käännät nuppia vastapäivään asennon OFF ohi, ajastin toimii myös lingottaessa ja käynnistää linkouksen. Käännä nappi pesemisen jälkeen linkousta varten ajoissa asentoon »0«).
4. Poista pyykki ohjeiden mukaan korista (pisin pesuaika koria käyttäen on 10 minuuttia).



! OHJE: ÄLÄ LINKOA JA PESE SAMANAIKaisesti!

1.4 Huuhtelu

1. Ripusta tyhjennysletku koneen koukkuun, aseta pyykki koriin ja täytä oikea määrä vettä.
2. Huuhtelun kesto asetetaan pesuajastimella ja se on normaalistin noin 5 minuuttia.
3. Tyhjennä vesi huuhtelun jälkeen poistoletkulla viemäriin ja väännä pyykki.
4. Toista vaiheet 2 – 3 kertaa.

1.5 Huolto

1. Irrota pistoke pistorasiasta pesemisen jälkeen.
2. Puhdista ja kuivaa pehmeällä rievulla.
3. Puhdista säiliön valkaisemisen tai tärkkäämisen jälkeen jäämien välttämiseksi.
4. Irrota nukkasieppi ja puhdista se.

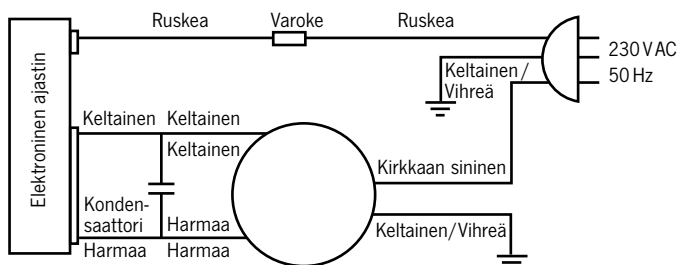
2. TURVALLISEN JA PITKÄN KÄYTÖN VARMISTAVAT OHJEET

1. Poista pyykistä avaimet, neulat, kolikot jne.
2. Pese värjätyt tai öljyn likaamat tekstiilit erikseen.
3. Pese nukkaiset tekstiilit nurinpäin käännettynä.
4. Pese arat vaatekappaleet pesupussissa.
5. Käännä metallinappiset tai -solkiset farkut ja housut nurinpäin nukan poistamiseksi.
6. Älä aseta pesukonetta suoraan auringonpaisteeseen tai sateeseen.
7. Älä käytä pesukonetta kosteassa ympäristössä.
8. Estä veden roiskuminen kattokaisimiin.
9. Älä vedä pistoketta irti vetämällä johdosta, vaan pistotulpasta.
10. Pesukone ei ole leikkiväline.
11. Suojaa pesukone avoilelta tai lämmönlähteiltä.
12. Älä puhdistu konetta liuottimilla, bensiinillä jne.
13. Johda vesi koneen poistoaukosta viemäriin.
14. Älä täytä koneeseen kuumaa vettä (lämpötila yli 50 °C).
15. Ammattihenkilön on vaihdettava vioittunut kaapeli viipymättä.
16. Henkilöt (myös lapset), joiden henkiset tai motoriset kyvyt ovat rajoitetut tai joiden tiedot ja kokemukset ovat vajavaiset, saavat käyttää laitetta vain turvallisuudesta vastaavan henkilön valvomana tai opastamana.

3. VIANMÄÄRITYS

Häiriö	Syy	Ratkaisu
Kone ei toimi	Verkossa ei virtaa tai pistoke irronnut	Kytke pistoke tiukasti
	Käyttöhihna hyppää pois paikaltaan	Asenna hihna oikein
	Hihnapyörä löysä	Kiristä hihnapyörän ruuvi
	Esine estää siipipyörän pyörimisen	Poista esine
Teho ei riitä pestäessä	Hihna liian löysä	Kiristä tai vaihda hihna
	Moottorin kiinnitysruuvi löysä	Kiristä hihna ja kiristä ruuvi kunnolla
Ääniä	Siipipyörä ja pesusäiliön välissä on esine	Poista esine
Vesivuoto	Letkun ja pesusäiliön välinen liitos ei ole tiivis	Tiivistä
Vesi poistuu huonosti	Poistoletku on tukossa	Puhdista poistoletku
	Poistoletku on kiertynyt	Poista taitteet

4. KYTKENTÄKAAVIO

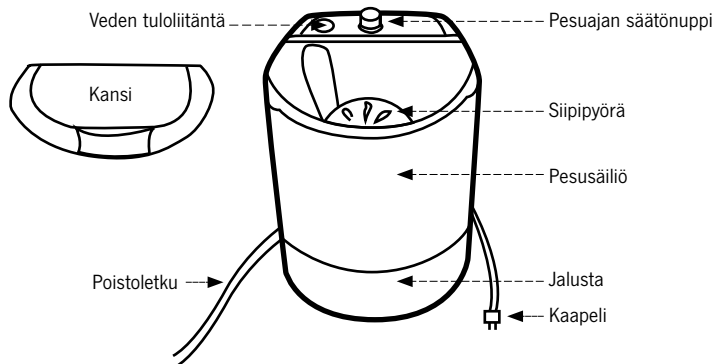


Varoitus: Irrota pistoke pistorasiasta ennen vianmääritystä tai korjaamista, ja yhdistä pistokkeen navat maaliitintään staattisen varauksen purkamiseksi.

5. TEKNISET TIEDOT

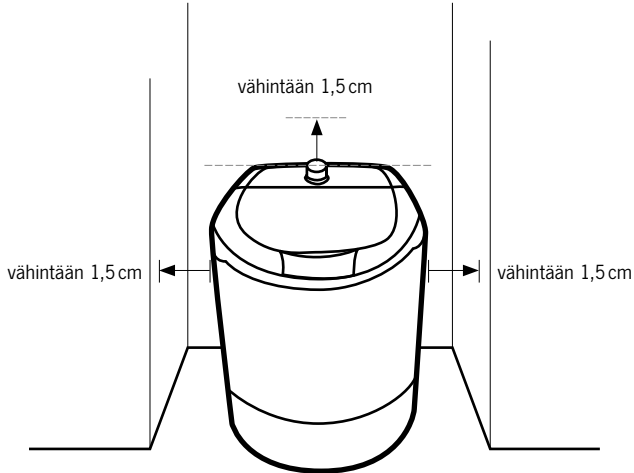
Käyttöjännite	230 V / 50 Hz
Pyykin määrä	2,5 kg
Normaali vesimäärä	35 l (ylämerkki) / 25 l (alamerkki)
Ulkomitat	1 410 x s 360 x k 520 mm
Paino	5,0 kg
Suojausluokka	IPX4

6. OSIEN NIMET



7. LISÄVARUSTEET

1. Vesiletku
2. Käyttöohje
3. Poistoletkutku



8. SÄÄDÖT

Likaantumisaste	Pyykin materiaalit	Ohjelma ja aika		Pesuaika ja uusimiset	
		Asetus	Aika (min.)	Asetus	Aika (min.)
Hieman likainen	Silkki, villa, tekokuidut	1x	5 – 7	1x	4 – 6
Erittäin likainen	Puuvilla, pellava, silkki, villa Tekokuidut	1x	7 – 10	1x	6 – 8
		1x	8 – 12	2x	6 – 8
	Puuvilla, pellava	1x	10 – 12	2x	9 – 12

9. TAKKU

Takuuaika on 36 kuukautta. Reimo pidättää itsellään oikeuden mahdollisten vikojen korjaamiseen. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet epäasiallisesta käytöstä

Vastuunrajoitus: Reimo ei ole vastuussa mistään satunnaisista, vällillisistä tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai kustannuksista, saamatta jääneistä tuotoista tai tuloista. Laitteen ilmoitettu ostohinta vastaa laitteen vasta-arvoa Reimon vastuunrajoituksessa.

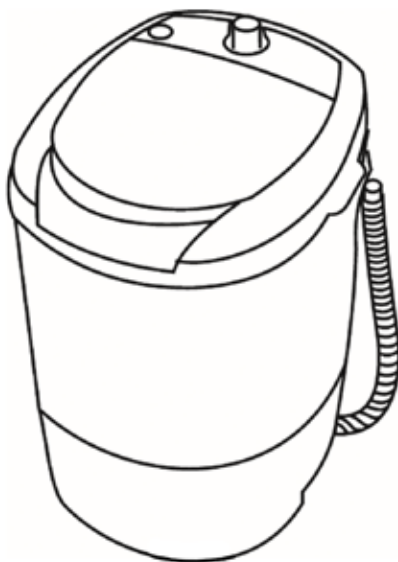
TACK FÖR ATT DU BESTÄMDE DIG FÖR VÅR PRODUKT.

Var god läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du kan manövrera maskinen korrekt.

Förvara användningsinstruktionen för senare bruk.

INNEHÅLL

1. INSTALLATION OCH DRIFT.....	39
1.1 FÖRE TVÄTTEN.....	39
1.2 TVÄTTINSTRUKTION	39
1.3 CENTRIFUGERING	39–40
1.4 SKÖLJNING.....	40
1.5 SKÖTSEL	40
2. DIREKTIV FÖR SÄKERHET OCH LÅNG BRUKSTID.....	41
3. FELSÖKNING.....	41
4. KOPPLINGSSCHEMA.....	42
5. TEKNISKA DATA.....	42
6. BETECKNINGAR OCH ENSKILDA KOMPONENTER.....	42
7. TILLBEHÖR.....	43
8. INSTÄLLNINGAR	43
9. GARANTI.....	43



1. INSTALLATION OCH DRIFT

1.1 Före tvätten

1. Ställ upp maskinen på ett fast och jämnt golv (maximal lutning högst 2").
Om maskinen inte står jämnt, uppstår avsevärt buller och oljud.
2. Haka fast avloppsslangen i kroken på maskinens högra sida.
För uttömning av vattnet ska avloppsslangen ledas till ett avlopp.
3. Anslut vatteninloppsslangen med hjälp av en gummitätning till vattenkranen och slangens andra ände till maskinens inloppsöppning.
4. Anslut nätkabeln till eluttaget. Var vid kablar med två ledare uppmärksam på, att massakabeln är korrekt jordad, och anslut den aldrig till en gas- eller vattenledning, en telefonkabel eller en åskledare.
5. Kontrollera med hjälp av tvättetiketterna i kläderna, om de får tvättas eller inte. Följande delar får inte tvättas:

Dukar

Med olja, lösningsmedel eller kemikalier förorenade textilier

Tygskor m m

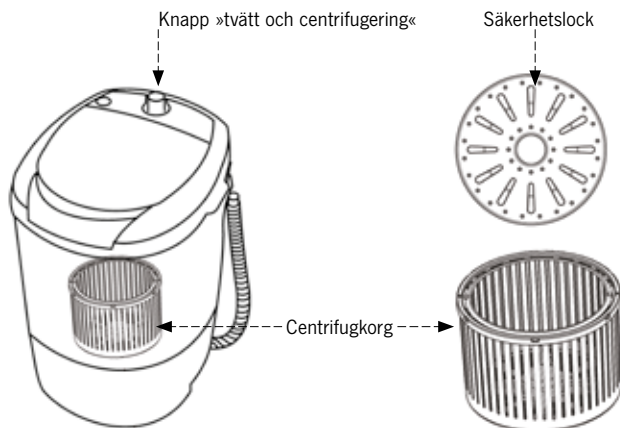
1.2 Tvättinstruktion

1. Lägg tvätten i tvättbehållaren. Öppna vattenkranen, och fyll behållaren med vatten motsvarande tvättmängden. (Markeringarna på behållarens insida visar minimal och maximal vattennivå.)
2. Tillsätt rätt mängd tvättmedel. Om du använder för mycket tvättmedel, kan tvätten efteråt inte sköljas fullständigt.
3. Vrid inställningsknappen »WASH TIMER« i urvisarriktning, och ställ in den önskade tvätttiden. Då börjar tvättningen. Välj en tvätttid, som motsvarar nedsmutsningsgraden och tvättmängden. För endast svagt förorenad tvätt räcker det normalt med 8 minuter. Vid kraftigt förorenad tvätt kan över 10 minuter behövas.
4. För att kunna släppa ut vattnet efter tvätten behövs en avloppsslang till ett avlopp. Vrid ur tvätten, och förbered den för sköljning.
5. Var uppmärksam på, att tvättmaskinens ventilationsöppningar inte täcks över.

1.3 Centrifugering

Centrifugering sker enligt följande:

1. Släpp ut vattnet efter tvätten genom att leda avloppsslangen till ett avlopp.
2. Lägg plaggen, som ska centrifugeras i centrifugkorgen. Sätt på säkerhetslocket och tryck ner det lätt. Sätt därefter ner centrifugkorgen i tvättmaskinen, och tryck ner den hårt, tills den rastar in i impellerhjul.
3. Stäng tvättmaskinslocket, och sätt inställningsknappen på »SPIN«. Välj en till tvättmängden anpassad tid (vrid knappen från läge »off« i motsatt urvisarriktning för centrifugering och i urvisarriktning för tvättning.
Omkoppling från OFF till ON ställer om maskinen till pausläge. Om du vrid knappen i motsatt urvisarriktning förbi OFF-läge, arbetar timern också för centrifugering och startar centrifugeringen. Efter tvättningen måste knappen i rätt tid sättas på »0« för centrifugering).
4. Plocka ut korgen för tvättning enligt beskrivning (den maximala tiden för tvättning med korg är 10 minuter).



! HÄNVISNING: CENTIFUGERA OCH TVÄTTA INTE SAMTIDIGT!

1.4 Sköljning

1. Häng upp avloppsslangen på kroken, lägg tvätten i maskinen, och fyll trumman med vatten upp till rätt höjd.
2. Sköljtiden ställs in med tvätt-timern och är normalt ca 5 minuter.
3. Släpp ut vattnet efter sköljningen genom att leda avloppsslangen till ett avlopp, och vrid ur tvätten.
4. Upprepa denna procedur 2 till 3 gånger.

1.5 Skötsel

1. Dra ur stickproppen ur maskinen efter tvätten.
2. Rengör och torka maskinen med en mjuk trasa.
3. Rengör trumman efter blekning eller stärkning, så att inga rester blir kvar.
4. Ta ut luddfiltret och rengör det.

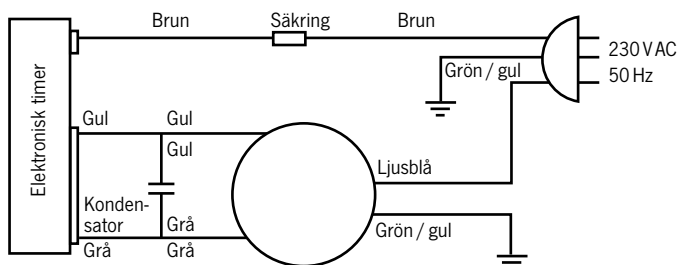
2. DIREKTIV FÖR SÄKERHET OCH LÅNG BRUKSTID

1. Plocka ut nycklar, nålar, mynt m m ur plaggen.
2. Tvätta färgade eller med olja förorenade plagg separat.
3. Tvätta luddiga plagg med insidan utåt.
4. Tvätta ömtåliga plagg i ett nylonnät.
5. Vänd jeans och andra byxor med metallknappar eller -spännen med insidan utåt, och plocka bort ludd.
6. Ställ inte upp tvättmaskinen i direkt solljus eller regn.
7. Använd tvättmaskinen inte i fuktig miljö.
8. Var uppmärksam på, att inget vatten kan stänka över på omkopplaren.
9. Håll i stickproppen och inte i kabeln, när du drar ur nätkabeln.
10. Håll barn borta från tvättmaskinen.
11. Håll tvättmaskinen borta från öppen eld och värmekällor.
12. Torka inte av maskinen med lösningsmedel, bensin eller liknande.
13. Led vattnet från maskinen till ett avlopp.
14. Fyll maskinen inte med över 50 °C hett vatten.
15. En skadad nätkabel måste omedelbart bytas ut av en fackman.
16. Denna maskinen är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, känslomässig eller intellektuell förmåga eller bristande erfarenhet, om de inte står under uppsikt eller ledning av en för deras säkerhet ansvarig person.

3. FELSÖKNIN

Störning	Orsak	Åtgärder
Maskinen arbetar inte	Ingen nätspänning eller stickproppen har lossnat	Tryck in stickproppen ordentligt
	Drivremmen hoppar av	Montera remmen korrekt
	Remskivan är lös	Dra åt remskivans skruv korrekt
	Impellerhjulet blockeras av ett föremål	Plocka bort föremålet
För låg drivkraft vid tvättning	Remmen sitter löst	Spänn remmen eller byt ut den
	Motorns fästskruv sitter löst	Spänn remmen och dra åt skruven korrekt
Oljud	Det finns ett föremål mellan impellerhjulet och tvätttrumman	Plocka bort föremålet
Utträngande vatten	Förbindelsen mellan slang och tvätttrumma är otät	Tätning
Vattnet rinner inte undan ordentligt	Avloppsslangen är blockerad	Rensa avloppsslangen
	Avloppsslangen är förvriden	Dra slangen rakt

4. KOPPLINGSSCHEMA

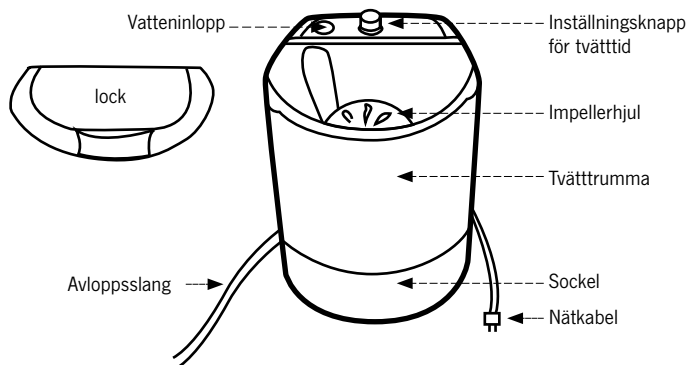


Se upp: Innan felsökning eller reparation påbörjas, måste nätstickproppen dras ut, och dess stift jordas för att förhindra statisk uppladdning.

5. TEKNISKA DATA

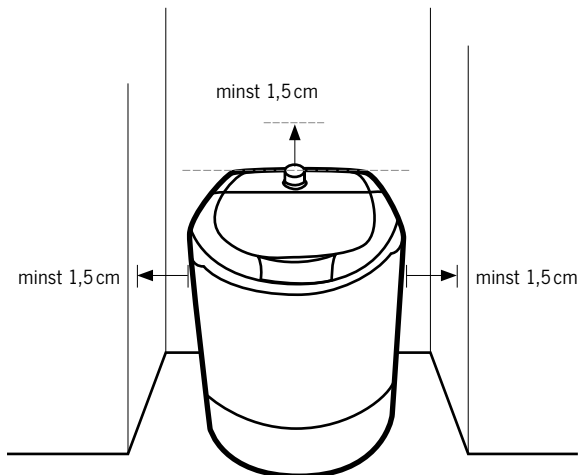
Driftspänning	230 V / 50 Hz
Tvättmängd	2,5 kg
Normal vattenmängd	35 l (hög vattennivå) / 25 l (låg vattennivå)
Ytterdiameter	B 410 x D 360 x H 520 mm
Vikt	5,0 kg
Skyddsklass	IPX4

6. BETECKNINGAR OCH ENSKILDA KOMPONENTER



7. TILLBEHÖR

1. Vatteninloppsslang
2. Användningsinstruktion
3. Avloppsslang



8. INSTÄLLNINGAR

Föroreningsgrad	Tvättplaggens material	Program och tid		Tvätttid och upprepningar	
		Inställning	Tid (min)	Inställning	Tid (min)
Svagt förorenad	Siden, ylle, konstfibrer	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Kraftigt förorenad	Bomull, linne, siden, ylle	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Konstfibrer	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Bomull, linne	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

9. GARANTI

Garantitiden är 36 månader. Reimo förbehåller sig rätten att i efterhand påbättra eventuella brister. Vi lämnar ingen garanti för skador, som uppstår genom felaktig användning eller manövrering.

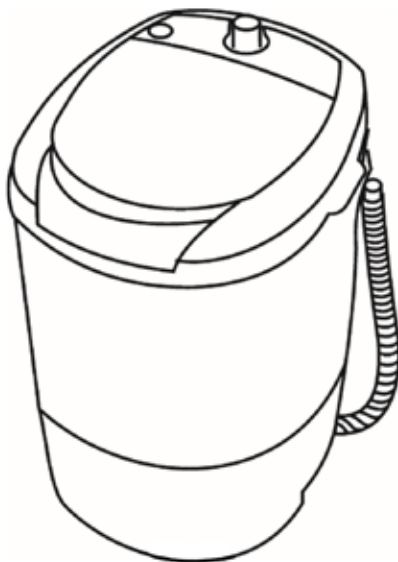
Ansvarsbegränsning: Reimo ansvarar i inget fall för indirekta, följd- eller direkta skador, kostnader eller förbrukningskostnader, förlorad vinst eller förlorad inkomst. Det för produkten angivna inköpspriset utgör motvärdet för Reimos ansvarsbegränsning.

TAK FORDI DU HAR VALGT VORES PRODUKT.

Læs denne vejledning grundigt igennem for at du kan betjene maskinen korrekt.
Opbevar den til senere brug.

INDHOLD

1. INSTALLATION OG BETJENING	45
1.1 FØR DU VASKER	45
1.2 VASKEANVISNING	45
1.3 CENTRIFUGERING	45 – 46
1.4 SKYL	46
1.5 VEDLIGEHOLDELSE	46
2. RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED OG LANG LEVETID	47
3. FEJLFINDING	47
4. ELDIAGRAM	48
5. TEKNISKE DATA	48
6. DE ENKELTE DELES BETEGNELSER	48
7. TILBEHØR	49
8. INDSTILLINGER	49
9. GARANTI	49



1. INSTALLATION OG BETJENING

1.1 Før du vasker

1. Placer maskinen på et fast og vandret underlag (maksimal hældning 2"). Hvis maskinen ikke står lige, opstår der kraftige vibrationer og støj.
2. Sæt afløbsslangen i krogen på højre side af maskinen. For at tappe vandet af skal du lede vandet i et afløb via afløbsslangen.
3. Forbind vandforsyningsslangen med vandhanen (husk at bruge gummitætningen) og den anden ende med forsyningsåbningen på maskinen.
4. Sæt stikket på lysnetkablet i stikkåsen. Ved kabler med to ledere skal du passe på at stelkablet er korrekt jordet, og du må aldrig forbinde det med en gas- eller vandledning, et telefonkabel eller en lynafleder.
5. Tjek på vaskeanvisningerne på tøjet om det må vaskes eller ej. Følgende dele kan ikke vaskes:
 - Tæpper
 - Tekstiler som er tilsmudset med olie, opløsningsmidler eller kemikalier
 - Stofsko osv.

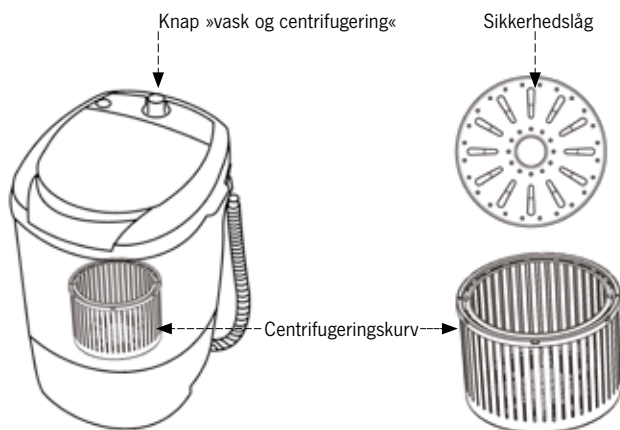
1.2 Vaskeanvisning

1. Læg tøjet i vaskebeholderen. Åbn vandhanen og fyld beholderen med vand svarende til den mængde tøj der skal vaskes. (Markeringer på indersiden af beholderen viser den minimale og den maksimale vandstand).
2. Tilsæt den rigtige mængde vaskemiddel. Hvis du bruger for meget vaskemiddel, kan maskinen ikke skylle det ordentligt ud af tøjet bagefter.
3. Drej knappen »WASH TIMER« med uret for at indstille den ønskede vasketid. Nu begynder maskinen at vaske tøjet. Vælg en vasketid som svarer til tøjets mængde og tilsmudsgrad. For tøj som kun er tilsmudset i mild grad, er 8 minutter normalt tilstrækkeligt. Ved kraftigt tilsmudset tøj kan det være nødvendigt med over 10 minutter.
4. For at tappe vandet af efter at tøjet er vasket, skal du lede vandet i et afløb via afløbsslangen. Vrid vasketøjet og gør det klar til skylningen.
5. Pas på at ingen af vaskemaskinens ventilationsåbninger bliver tildækket.

1.3 Centrifugering

For at centrifugere tøjet skal du gøre som følger:

1. Når du har vasket tøjet, skal du lede vandet i et afløb via afløbsslangen.
2. Læg det tøj der skal centrifugeres, i centrifugeringskurven. Sæt sikkerhedslåget på og tryk det fast med let hånd. Stil derefter centrifugeringskurven i vaskemaskinen, og tryk den fast på vingehjulet så den går i hak.
3. Luk låget på vaskemaskinen og stil knappen i position »SPIN«. Vælg en tid som er passende for tøjets art og mængde (når knappen står i position »Off«, skal du dreje den modsat uret for at centrifugere og med uret for at vaske. Hvis du skifter fra OFF til ON, bliver maskinen sat i driftsformen Pause. Hvis du drejer knappen med uret forbi position OFF og videre, fungerer timeren også for centrifugeringen, og centrifugeringen starter.
Når du er færdig med at vaske, skal du rettidigt dreje knappen til position »O« for at centrifugere.
4. Når du skal vaske, skal du tage kurven ud (den maksimale vasketid med kurven i er 10 minutter).



HENVISNING: LAD VÆRE MED AT CENTRIFUGERE OG VASKE SAMTIDIG!

1.4 Skyl

1. Sæt afløbsslangen i dens krog, læg tøjet i beholderen, og fyld vand i op til den korrekte vandstand.
2. Skylltiden skal indstilles med vasketimeren og er normalt ca. 5 minutter.
3. Når du har skyllet tøjet, skal du lede vandet i et afløb via afløbsslangen og derefter vride tøjet.
4. Gentag denne procedure 2 eller 3 gange.

1.5 Vedligeholdelse

1. Træk maskinens lysnetstik ud når du er færdig med at vaske.
2. Rengør og aftør maskinen med en blød klud.
3. Efter blegning eller stivning skal du rense beholderen for at fjerne alle rester af midlet.
4. Tag fnugfilteret ud og rens det.

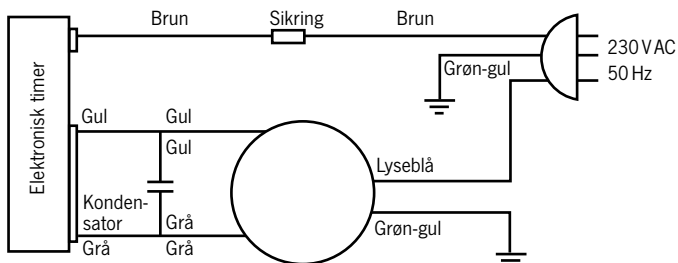
2. RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED OG LANG LEVETID

1. Fjern nøgler, skruer, mønter og lignende fra vasketøjet.
2. Tøj som er farvet eller er tilsmudset med olie, skal vaskes separat.
3. Frugget tøj skal vaskes med vrangen ud.
4. Sart tøj skal vaskes i et nylonnet.
5. Vend vrangen ud på jeans med metalknapper eller metalhæfter og på bukser for at undgå optevling.
6. Vaskemaskinen må ikke placeres hvor den bliver udsat for direkte sollys eller for regn.
7. Anvend ikke vaskemaskinen i fugtige omgivelser.
8. Pas på at der ikke sprøjter vand på kontakterne.
9. Når du trækker lysnetkablets stik ud, skal du trække i stikket og ikke i ledningen.
10. Hold børn væk fra vaskemaskinen.
11. Hold vaskemaskinen væk fra åben ild og fra varmekilder.
12. Tør ikke maskinen af med opløsningsmidler, benzin osv.
13. Led vandet fra maskinen til et afløb.
14. Fyld ikke vand som er varmere end 50 °C, i maskinen.
15. Et beskadiget lysnetkabel skal omgående udskiftes af en fagmand.
16. Denne maskine er ikke egnet til at blive anvendt af personer (inklusive børn) som ikke har tilstrækkelige fysiske, sensoriske og mentale evner og tilstrækkelig erfaring, medmindre en person som er ansvarlig for deres sikkerhed, holder dem under opsyn eller giver dem vejledning i at anvende maskinen.

3. FEJLFINDING

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskinen fungerer ikke	Ingen lysnetspænding eller stikket faldet ud	Sæt stikket ordentligt i
	Drivremmen falder af	Monter remmen rigtigt
	Remskive løs	Spænd skruen i remskiven godt til
	Vingehjul blokeret af en genstand	Fjern genstanden
For ringe drivkraft under vask	Rem for løs	Stram eller udskift remmen
	Motorens fastgørelsesskrue løs	Stram remmen og spænd skruen godt til
Lyde	Der er en genstand mellem vingehjulet og vaskebeholderen	Fjern genstanden
Udtrængende vand	Forbindelse mellem slange og vaskebeholder ikke tæt	Tætn den
Vandet løber langsomt ud	Afløbsslange tilstoppet	Rens afløbsslangen
	Knæk på afløbsslange	Før slangen uden knæk

4. ELDIAGRAM

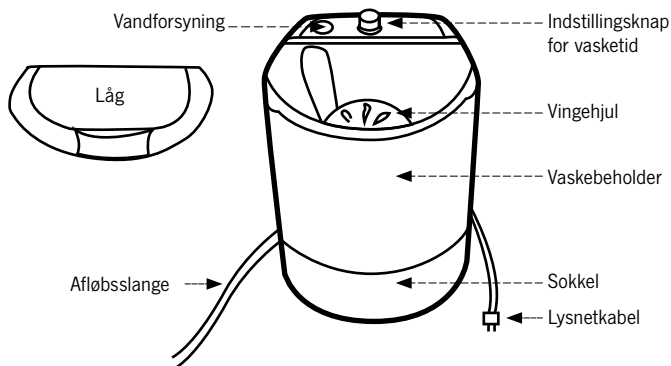


Forsigtig: Før enhver fejlfinding eller reparation skal du trække lysnetstikket ud og forbinde stikkets ben med jordforbindelsen for at aflede statisk elektricitet.

5. TEKNISKE DAT

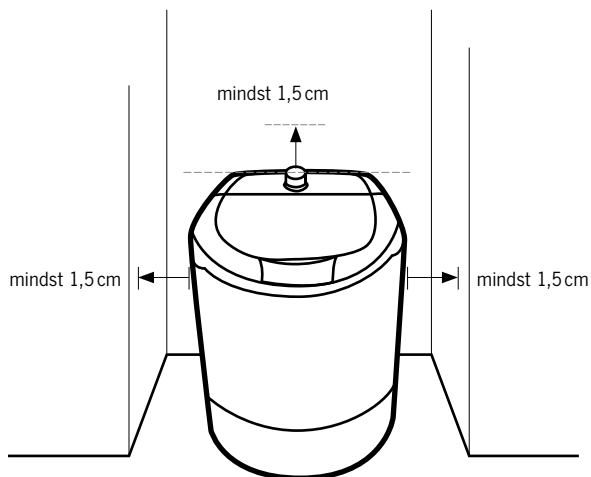
Forsyningsspænding	230 V / 50 Hz
Vaskemængde	2,5 kg
Normal vandmængde	35 l (høj vandstand) / 25 l (lav vandstand)
Udvendige dimensioner	B 410 x D 360 x H 520 mm
Vægt	5,0 kg
Beskyttelsesklasse	IPX4

6. DE ENKELTE DELES BETEGNELSER



7. TILBEHØR

1. Vandforsyningslange
2. Betjeningsvejledning
3. Afløbslange



8. INDSTILLINGERR

Tilsmudsningsgrad	Vasketøjets materialer	Program og tid		Vasketid og gentagelser	
		Indstilling	Tid (min)	Indstilling	Tid (min)
Kun lidt tilsmudset	Silke, uld, kunstfiber	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Kraftigt tilsmudset	Bomuld, linned, silke, uld	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Kunstfiber	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Bomuld, linned	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

9. GARANTI

Garantiperioden er 36 måneder. Reimo forbeholder sig ret til udbedring af eventuelle mangler. Garantien dækker ikke skader der er opstået som følge af forkert anvendelse eller betjening.

Ansvarsbegrænsning: Reimo hæfter under ingen omstændigheder for sideordnede skader, følgeskader eller middelbare skader, omkostninger eller udgifter, mistet fortjeneste eller mistet indtægt. Den købspris der er angivet for produktet, udgør modværdien af Reimos ansvarsbegrænsning.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA

